

Nombre del Documento	Convocatoria “Foro de interculturalismo para la reforma de la Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México”,
Lengua al que será traducido	Matlatzinca
Dónde se habla esta lengua	San Francisco Oxtotilpan

Español	Matlatzinca
<p>El Tribunal Superior de Justicia del Estado de México, en cumplimiento a lo previsto en el artículo transitorio X de la Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México, con fundamento en los artículos 1º, 2º, y 133 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 17, 51, fracción III, de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México; 2 y 3 de la Ley que crea el organismo público descentralizado denominado Consejo Estatal para el Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas del Estado de México; 6 y 9 de la Ley de Derechos y Cultura Indígena del Estado de México; 1, 2, 3 y 6 del Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes; 19 y 32 de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas; XXII de la Declaración Americana sobre Derechos de los Pueblos Indígenas; y, derivado</p>	<p>N Tribunal Superior de Justicia del Estado de México, ka tu nu'hë n ribawi be xirakwati X pu ini be Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México, pukha ku ini ne xirakwati 1º, 2º ixta be 133 be ma ribawi n Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 17, 51, xirakwati III, be Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México; 2 ixta 3 be Maa Ribawi ki tu yehë te'so pu ron te panti chhi ka tu yehpihë be Consejo Estatal para el Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas del Estado de México; 6 ixta 9 be Ley de Derechos y Cultura Indígena del Estado de México; 1, 2, 3, ixta 6 be Convenio 169 ka ro ini be Organización Internacional del Trabajo (OIT) pu ron chhori ne Yeni ixta ta ro chhori be Mexa; 19 ixta 32 pukha ka ro ini be Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas; XXII pukha ka ro ini be Declaración Americana sobre Derechos de los Pueblos</p>

de los siguientes	Indígenas; ixta pukha ka ro ini pukha pëkhi.
ANTECEDENTES (FASE PRECONSULTIVA)	KA RO INI (RON BORI KWENTU)
A partir de que se realizaron encuentros debidamente registrados los días 6 y 7 de octubre de 2022, con los vocales de los pueblos indígenas: Mazahua, Otomí, Náhuatl, Tlahuica y Matlazinca , que permitieron: (i) la identificación de el objeto de la consulta; (ii) la identificación de los pueblos y comunidades indígenas a ser consultados; (iii) la determinación de llevar a cabo el proceso de consulta; (iv) la forma de intervención y la formalización de resolutivos tomados de común acuerdo entre autoridades gubernamentales y representantes de las comunidades y pueblos indígenas y afroamericanos, por tal motivo, se	Pëphi ka ro re xati mëti pu ro re xati sots'i ne hyabi 6 ixtan 7 n Octubre be 2022, pu ron chhori ne yeni ka ron ti'ni ne vocal: Mazahua, Otomí, Náhuatl, Tlahuica y Matlazinca , ka ro ini: (i) ka tu nu'hë ki pëphi t'ani ta ro ini; (ii) ka nehchihë yant'ehwe ne nunihani ixta pu ron chhori ne yeni ki ta tu arihë; (iii) ro re mëti chhi ka ro ini t'ani ki ta tu inhë yahkha ta ro re panti; (iv) t'ani ta tu yehë yahkha ta ro re mëti te'sohë ne akahte ki ron chhori be mexa ixta mu ro ihwe ne akahte ki ron t'una bot'una chhi ka ne yeni ixta, tët'i, ka ron
CONVOCA	XIMPI
al proceso de consulta libre, previa e informada, dirigida a los pueblos y comunidades indígenas y afroamericanos del Estado Libre y Soberano de México , integrantes, representantes, autoridades tradicionales, vocales consejeros representantes de indígenas y afroamericanos, autoridades	Para ta ro re panti meyant'ewi kuh nawi, xati rore mëti chhi tu pëyahë, para ta tu pëyahe t'esohë ron t'una bot'una ixta ka ne yeni pu Kwen khana Chhori pi bit'u nunihani be Pintohwati , ron te kits'i, ron nas ori, ne akahte ron t'una bot'una, ne vocal ron chhori be mexa ki ron t'una bot'una ixta ne yeni, chhi muroihwe ne kahate kan e yeni, mu ro

<p>municipales indígenas, comisariados ejidales, autoridades comunales, comités de servicios comunitarios, delegados, consejos y asambleas de las comunidades y pueblos indígenas pertenecientes a los diversos municipios del Estado Libre y Soberano de México; organizaciones indígenas; organizaciones de la sociedad civil e instituciones académicas y de investigación especializadas en cuestiones indígenas y personas interesadas en participar y aportar ideas, propuestas, sugerencias y recomendaciones, a través del “Foro de interculturalismo para la reforma de la Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México”, que se llevará a cabo los días 18, 19, 20, 25, 26 y 27 de octubre, 8, 9, y 10 de noviembre de 2022, en las sedes y fechas que se especifican en la presente convocatoria, bajo las siguientes</p>	<p>ihwe ne akahte ka ron nu n pinsa, ne akahte ka ron nu pu khwen chhori ne nunihani, ne kolaborasion, akahte, chhi te’sohe pi bot’u maani ki ron te mëti, mu ro ihwe ne yeni ki ron chhori be Ch’a Pi n to Hwati; pu ron te mëti ne yeni, pu ron te mëti mu ro ihwe ne ch’ahmuhë ixta mu ro ihwe pu ron chori mu ron pëya ne be’tehiti chhi ka ron tehiti mu roihwe pukha ron chhori ne yeni ixta mu ro ihwe ka ron nawi ta ro ini t’ani ron tu pensaru, t’ani ron nawi, t’ani ron tu hëhya ixta t’ani ron nawi, te’so nhi ta re ye be “Foro de interculturalismo para la reforma de la Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México”, ki ta re ye nhi ne hyabi 18, 18, 20, 25, 26 ixta n 27 n Octubre, 8, 9, 10 n noviembre n 2022, pëphi ixta t’i ne hyabi ka ron ini pëkhi be xirbawi pu ron xinta, pukha ku ini</p>
<p>BASES</p>	<p>RO NAWI</p>
<p>I. Justificación. Las determinaciones que el Estado adopte y que impacten en los derechos de las personas pertenecientes a pueblos indígenas en el Estado de México, deben ajustarse a los parámetros constitucionales y</p>	<p>I. Ta tu patihë n kwenta T’ani ta ro ini pi bot’u Nunihani ta tu nahwe ixta ki ta tu tent’anhë te’sohë pu ron chhori ne yeni be Ch’a Pi n to hwati, ta tu yehë te’so pukha ku ini ne maa ribawi ixta te’so ron ye te’sohe ret’ehwe, chhi pu ro re khana te mëti te’sohë ne</p>

<p>convencionales, y hacerse bajo una perspectiva intercultural, para lo cual es necesario que se escuchen las opiniones, ideas y propuestas de pueblos y comunidades indígenas y sus integrantes que, en su caso, sean incorporadas a la propuesta de anteproyecto para impulsar la iniciativa con proyecto de decreto por el que se reforma la Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México. En términos de lo dispuesto y resuelto por la Suprema Corte de Justicia de la Nación en la acción de inconstitucionalidad 121/2019 y sus acumuladas, es imperativo prever una fase adicional en el proceso legislativo para consultar a los pueblos y comunidades indígenas y afroamericanas, cuando se trate de medidas legislativas susceptibles de afectarles directamente, merced una consulta previa, culturalmente adecuada, libre, informada y de buena fe, a los pueblos y comunidades indígenas de la entidad federativa, dentro del proceso de reforma legislativa.</p> <p>De manera enunciativa pero no limitativa, las propuestas y contenido a</p>	<p>yeni ixta mu roihwe, para tet'i kuhthowi ta tu ehthe t'ani ron mēni mu ro ihwe, ro pēya ixta t'ani ron ini ne me un'nihani pu ron chhori ne yeni chhi mu ro ihwe ron chhori pēphi, chhi pēphi, ta tu un'h'ë t'i ka ron ini chhi ta tu sots'ihë be ribawi te'so ka ron nawi chhi ta tu khana sots'ihë be ribawi be Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México. Ta tu patihë n kwenta t'ani ta ro ini ixta ta tu he n Suprema Corte de Justicia de la Nación pu ron bet'ani be maa ribawi 121/2019 ixta mu ro ihwe, kuh thowi ta tu nuhë yahkha ta ro re mēti para ta tu ximpihë te'sohë ron t'una ixta mu ro ihwe ne yeni, yahkha ta ro t'una te'so ron nawi be mexa p uta ro chhori, ron nawi ta ro hera kwentu, ta tu patihë ro kostumbre, nirahwe, ta tu pēyaheë, ixta ta tu khana nhirre, pu ron chhori te'sohë ne yeni chhi ro un'nihani, ta tu kuts'ihë pukha ku ini ne ribawi pu tu yehë ne kahate.</p> <p>Ki ta tu inhe nira ro ihwe mu khakha, t'ani ron nawi chhi t'ani ta tu sots'hë be</p>
--	--

<p>incluir en reforma la Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México, son:</p>	<p>ribawi pu ta tu sotsihë be Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México, ka ne:</p>
<p>Artículo 1. <i>El ejercicio de la función jurisdiccional corresponde a los órganos del Poder Judicial en los términos que establece la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México y se deposita en:</i> [...]<i>c) Una Sala de Asuntos Indígenas;</i></p>	<p>Xirakwati 1. <i>Pukha ron bet'ani ne akahte ka ron tu mandaru be Poder Judicial pukha ku ini be Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México ixta ku ron tu chobi be :</i> [...]<i>c) ran Pibani pu ron Kwentu ne Yeni;</i></p>
<p>Artículo 8. <i>Los magistrados ejercerán sus funciones en el Pleno y en las Salas Colegiadas, Tribunales de Alzada, Salas Unitarias, Sala Constitucional y Sala de Asuntos Indígenas en las que se encuentren adscritos. Su adscripción será determinada por el Consejo.</i></p>	<p>Xirakwati 8. <i>Ne ma akahte ki ta ro bet'ani pu ron te Panti chhi be Pibani pu ron Tehiti, be Tribunal be Alzada, be Salas Unitarias, be Sala Constitucional ixta be Pibani pu ron Kwentu ne Yeni pu tu sots'ihë. Pu ro re sots'i pukha ka ro ini pu ro re panti be Consejo.</i></p>
<p>Artículo 19. <i>El Tribunal Superior de Justicia se conformará por:</i> [...]<i>V. La Sala de Asuntos Indígenas.</i></p>	<p>Xirakwati 19. <i>Be Tribunal Superior de Justicia ku te chohti nira n:</i> [...]<i>V. Pibani pu ron Kwentu ne Yeni</i></p>
<p>Artículo 25 BIS. <i>La Sala de Asuntos Indígenas tutelaré los derechos de los pueblos indígenas y su jurisdicción teniendo las siguientes atribuciones:</i> <i>I. Conocerá de los recursos ordinarios en contra de resoluciones judiciales en donde alguna de las partes se asuma como integrante de</i></p>	<p>Xirakwati 25 BIS. <i>Be Pibani pu ron Kwentu ne Yeni k ata tu ti'ri pu ron chhori ne yeni ixta t'ani ku tu tokaruhë nira ta tu patihë n kwenta nhi ne bëmeni:</i> <i>I. ta tu pënti te'so mu tu hëhya chhi t'ani ku tu bet'ani para ta ro ini wnat'ewi ki ta re sots'i werawi ku t'una bot'una ixta ta</i></p>

alguna etnia indígena y se planteen cuestiones de la propia etnia que se confronten con la tutela de derechos humanos;

II. Emitir opiniones consultivas en asuntos relacionados con los pueblos y comunidades indígenas al aplicar sus sistemas normativos, para constatar que en el procedimiento respectivo se hayan respetado los principios y derechos humanos tutelados en la Constitución General de la República, los tratados y convenciones celebrados por México y la Constitución del estado de México;

III. Proponer al Pleno protocolos de actuación para juzgamiento con perspectiva de interculturalismo jurídico;

IV. Conocer y resolver las causas relacionadas con la protección de los derechos de los pueblos indígenas que se susciten por incumplimiento de las recomendaciones emitidas por la Comisión de Derechos Humanos del Estado de México; y

V. Conocer de las inconformidades relacionadas con el ejercicio del derecho a la consulta y consentimiento libre, previo e informado de los pueblos y comunidades indígenas, con base en

ro ini t'ani ron tu hēwi pi ro maani chhi ki ron te pawī para ta tu t'rihē pu ron chhori ne akahte;

II. Ta tu ēhthe mu ro ihwe para ta tu pēyahē t'ani ron tu hēwi pi ro maani pu ron chhori ne yeni chhi mukhakha ron te met'i pēphi, para ta tu pēyahē chhi tu peyahē ki te'so ron nawi ka tu yehē pukha ku ini n xirbawi chhi tu khana yehe te'so ku tu tokaruhē pukha ku ini n Constitución General de la República, ne ma ribawi ixta mu ro ihwe ne ribawi ka tu yehe be Pi n to hwati ixta be Constitución del estado de México;

III. Ta ro ini pu ron te panti mukhakha ki ta tu khana yehē ne ribawi pu ta tu sots'ihē te'so ron tu pensarū ne yeni chhi ne akahte;

IV. ta tu pēyahē ixta ta tu khana nuhē te'so ron tu t'ri ne yeni chhi pu ron chhori t'ani ron te pawī o t'ani ta ron nawi pukha ku ini be Comisión de Derechos Humanos del Estado de México; ixta

V. ta tu peyahe t'ani xa ron tu baati yhakha ki ron kwentu chhi t'ani ron nawi ta tu sots'ihē pu ron te panti nira ret'ehwe, ta ro hera kwentu, chi ta tu peyahē te'so ixta te'sohē ne yeni, pukha ron ini be Constitución General de la República, ne maa ribawi chhi pu ron te

<p>la Constitución General de la República, los tratados y convenciones celebrados por el estado mexicano y la Constitución mexicana.</p> <p>La Sala de Asuntos Indígenas se allegará de oficio las pruebas pertinentes y necesarias.</p>	<p>panti muhpēki ne chahmuhē ki ron chhori be Pintohwati chhi mu ro ihwen be Cha pintohwati.</p> <p>Be Pibani pu ron Kwentu ne Yeni kit a re parre ne ribawi pu tu ini t'ani ka tu yehē chhi t'ani ku te hēhya.</p>
<p>Artículo 38. El presidente de cada sala colegiada, tribunal de alzada, Sala Constitucional, o Sala de Asuntos Indígenas será elegido, en el mes de enero de cada año, por mayoría de votos de sus miembros, y no podrá ser reelecto para periodos consecutivos. En el caso de Salas o Tribunales Unitarios, el magistrado asumirá el carácter de presidente.</p>	<p>Xirakwati 38. Kus ori be mexa pu ron te hiti, be tribunal de alzada, be Sala Constitucional, o be Pibani pu ron Kwentu ne Yeni ki ta tu xu'rre, ki tan enero haga ta mhiti n khēche te'so ne khēche, ki ta betoota yant'ewi ta re toopi muhpeki ne ch'epi, chhi xa muhthowi ta re sots'i muranhi. Pu ron chhori mu ro ihwe ne Pibani o be Tribunales Unitarios, n magistrado ki ta mandaru pēphi.</p>
<p>Artículo 42 BIS. La Sala de Asuntos Indígenas se integrará por tres Magistrados del Pleno.</p> <p>Los Magistrados integrantes de la Sala de Asuntos Indígenas serán designados por el Consejo.</p>	<p>Xirakwati 42. Be Pibani pu ron Kwentu ne Yeni ki ta ron chhori roxu ne maa akahte ka ne Magistrados del Pleno.</p> <p>Ne Magistrados ka ron chhori be Pibani pu ron Kwentu ne Yeni kit a tu xurre be Consejo.</p>
<p>Artículo 89. [...]</p> <p>En los términos que fije el Reglamento de Jurisprudencia de los Órganos del Tribunal, la Sala Constitucional y la Sala de Asuntos Indígenas fijarán jurisprudencia por precedentes cuando</p>	<p>Xirakwati 89. [...]</p> <p>Pukha ku ini ne ribawi pukha n Reglamento de Jurisprudencia de los Órganos del Tribunal, be Sala Constitucional ixta be Pibani pu ron Kwentu ne Yeni ka ta tu yehē ne</p>

<p>emitan resoluciones que contengan un criterio relevante en materia de derechos humanos. Esta jurisprudencia será vinculante para todos los órganos jurisdiccionales del Poder Judicial.</p>	<p>khana ribawi yahkha ta ro khana bet'ani chhi ta tu sots'ihë ne bëmeni para ta tu ti'rihë ne yeni. T'i ne khana bëmeni ki ta tu pëyahe mu ro ihwe ne akahte chhi mu ki ta tu pati he n kwenta be Poder Judicial.</p>
<p>Artículo 99. Son atribuciones del presidente: [...] XII. Vigilar que los presidentes de las salas colegiadas, tribunales de alzada, sala Constitucional y Sala de Asuntos Indígenas, magistrados de las salas unitarias, así como los titulares de los tribunales y los jueces proporcionen mensualmente los datos estadísticos de los asuntos de su competencia; [...]</p>	<p>Xirakwati 99. Ki ta tu khaman ye kus ori: [...] XII. Ta tu un'hë ki t'i ro nas ori pu ron te hiti, be maa mexa, ne maa pibani chhi be pibani pu ron chhori ne yeni, ne maa akahte ri ron chhori be mexa chhi ro nas ori be tribunal ixta ne maa akahte ta ro ini te'so ne bë mhëxi ka tu yehë o mhëxe ka tu tent'anhë; [...]</p>
<p>Artículo 106. Son prerrogativas y obligaciones del Consejo: [...] X. Designar de entre los magistrados que formen parte del Pleno, a quienes en forma temporal integren la Sala Constitucional y la Sala de Asuntos Indígenas, de conformidad con la reglamentación que al efecto expida el propio consejo; [...]</p>	<p>Xirakwati 106. Kan e bëmeni ixta t'ani ta tu yehë be Consejo: [...] X. ta ro ini want'ewi ta chori be Pleno, want'ewi kit a khana chhori pëphi be Sala Constitucional ixta be Pibani pu ron Kwentu ne Yeni, ta ro khana chhori pukha ron ini be ribawi ki tu sots'ihë ne maa akahte; [...]</p>
<p>Artículo 185. Están facultados para imponer correctivos disciplinarios: [...] II. Los presidentes de sala colegiada, tribunal de alzada, Sala Constitucional, Sala de Asuntos Indígenas o sala unitaria; [...]</p>	<p>Bemeni 185. Ka ron tu hëchi ki ret'ehwe ta ro ini want'wi ta tu kastikkaruhë: [...] ne maa akahte pu ron chhori ne betehiti, be mexa be alzada, be Sala Constitucional, be Pibani pu ron Kwentu</p>

	<i>ne Yeni o nira n pibani; [...]</i>
FASE DE DELIBERACIÓN INTERNA	YAHKHA TA RO INI NI PĒPHI
A partir de la publicación de la presente Convocatoria, hasta previo celebrarse los encuentros con autoridades gubernamentales conforme a lo que se establece en las BASE III , los pueblos y comunidades indígenas y afroamericanos, a través del diálogo y acuerdos, por vía de la presente consulta evaluarán internamente la medida en que les afectaría directa o indirectamente la presente consulta en materia de interculturalismo jurídico relativa a la reforma a la Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México para incluir una Sala de Asuntos Indígenas.	Yahkha ta ro xinta nhi n ribawi para ta tu Xintahë, ba ta ro re panti te'sohë ne akahte ki ro nas ori pukha ku ini nhi n ribawi be Xirakwati III , pu ron chhori te'sohë ron t'una bot'una ixta ne yeni, pu ta ro kwentu, yahkha ta ro re mëti n hyabi ta ro re panti kit a ro ini nira ret'ehwe t'ani kuh thowi o t'ani xako ta tu nuhhë yahkha ta ro re panti para ta ro khana te mëti chhi ta tu paatihë n khwenta te'sohë ne yeni chhi t'ani ku tu tokaruhë pukha ku ini n ribawi be Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México para ta tu yehpihe muran Pibani pu ron Kwentu ne Yeni.
FASE DE DIÁLOGO	YANKHA TA RO KWENTU
II. Objeto de las asambleas. El proceso de consulta tiene como objeto 1. Recibir propuestas, sugerencias, opiniones y recomendaciones para la reforma a la Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México en materia de interculturalismo jurídico, para incluir una Sala de Asuntos Indígenas. 2. Conocer las inquietudes y necesidades de los pueblos y	II. T'ani ta ro kwentu yahkha ta ro re panti Yahkha ta ro re panti ka ron nawi 1. ta tu ëhthë, t'ani ron nawi, ta ro t'una ixta t'ani ro nawi ta tu mehwe be ribawi kit a tu nha yëhë be Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México pu ta tu nehchihë ne yeni chhi t'ani ku tu tokaruhë, para ta tu yehe na mhu Pibani pu ron Kwentu ne Yeni. 2. ta tu pëyahë t'ani xa ro tu baati ixta t'ani ron tu hëhya pu ron chhori ne yeni

<p>comunidades indígenas y afroamericanas en materia de interculturalismo jurídico.</p> <p>Para la consideración de propuestas y sugerencias, deberán ser acordes a los principios rectores de los derechos humanos: pro persona y progresividad.</p>	<p>ixta pu ron t'una bot'una ixta mu ro ihwe pu ta ro nawi ki ru khwen khana chhori.</p> <p>Para ta tu sots'ihë te'so ron nawi ixta ka ro ini, ron nawi ki ta ron kuts'i ne bëmeni pukha ku ini ne maa ribawi: te'sohë ne ch'ahmuhë ixta ta ro khana chhori</p>
<p>III. Sedes, fechas, horarios establecidos para la consulta previa con el pueblo Matlazinca</p>	<p>III. poht'i, yahkha, ta ni mu ora ron ini para ta tu pëyahë pu ron chhori ne bot'una</p>
<p><u>Fase preconsultiva</u></p>	<p><u>Yahkha ta ro bori te mëti</u></p>
<p><u>Sede</u> <u>Fecha</u> <u>Hora</u> <u>Municipio</u></p>	<p><u>Poht'i</u> <u>Yahkha</u> <u>Ta ni mu ora</u> <u>Be municipio</u></p>
<p><u>Temascaltepec</u> <u>Jueves 20 de octubre</u> <u>10:00</u> <u>Temascaltepec</u></p>	<p><u>Be Pisubi</u> <u>N Xuwepexi 20 n Octubre</u> <u>10:00</u> <u>Be Pisubi</u></p>
<p><u>Fase de diálogo</u></p>	<p><u>Yahkha ta ro khwentu</u></p>
<p><u>Sede</u> <u>Fecha</u> <u>Hora</u> <u>Municipio</u></p>	<p><u>Poht'i</u> <u>Yahkha</u> <u>Ta ni mu ora</u> <u>Be municipio</u></p>
<p><u>Temascaltepec</u> <u>Jueves 27 de octubre</u> <u>10:00</u></p>	<p><u>Be Pisubi</u> <u>N Xuwepexi 27 n Octubre</u> <u>10:00</u></p>

<u>Temascaltepec</u>	<u>Be Pisubi</u>
<u>Fase de decisión</u>	Yahkha ta tu so'së
<u>Sede</u>	<u>Poht'i</u>
<u>Fecha</u>	<u>Yahkha</u>
<u>Hora</u>	<u>Ta ni mu ora</u>
<u>Municipio</u>	<u>Be municipio</u>
<u>Temascaltepec</u>	<u>Be Pisubi</u>
<u>Jueves 10 de noviembre</u>	<u>N Xuwepexi 10 n noviembre</u>
<u>10:00</u>	<u>10:00</u>
<u>Temascaltepec</u>	<u>Be Pisubi</u>
IV. Mesa de diálogo y propuesta	IV. pu ta ro re panti chhi ta ro kwentu
En lo relativo a la consulta: el registro de participantes dará comienzo una hora antes y todas las asambleas y trabajos iniciarán puntualmente a la hora consignada en la presente convocatoria.	Te'so pu ta ro re mëti: te'sohë ki ta ro re panti pëphi nan hora bu nha'chhi ixta te'sohë pu ta ro re mëti chhi ta ro bet'ani ki ta mhiti n ora pukha ro ini pekhi be ribawi.
Se conformará una Mesa de diálogo, conforme a las propuestas existentes, que previamente fueron dadas a conocer a través de la presente convocatoria.	Ki ta re ye nan mexa pu ta ro kwentu, para ta tu pëyahë t'ani ka ron nawi, chhi ki peka tu xohwe te'so ron nawi pukha ku ini nhi n ribawi.
Se nombrará un relator, que reciba las opiniones, propuestas e inquietudes que se expongan en cada mesa y será el encargado de redactar la minuta de asamblea, dar lectura y hacer la entrega formal para la conformación del acta de asamblea final.	Ku te hori werawi kit a wee, ki ta tu sots'l t'ani ron ini, t'ani ron nawi o xa ron tu baati te'so kit a ro kwentu be mexa ixta ret'ehwe ki ta khana penihtihë n ribawi yahkha ta rihtachi n junta, ta ro pënri bawi chhi ta tu parre ne khana ribawi para ta tu yehe n maa ribawi yahkha ta tu tahchë te'so.
El conjunto de propuestas, opiniones y	Te'so ne bëmeni ta tu penihtihë, t'ani

<p>adherencias se remitirán al Poder Judicial del Estado de México para su análisis, discusión y elaboración del Proyecto de Decreto por el que se reforma la Ley Orgánica del Poder Judicial del estado de México</p>	<p>ron nawi ixta t’ani ta tu xumi’rihë kit a tu pëyahe be Poder Judicial del Estado de México para ta tu hë, ta ini ka phi chhi ta tu ye n nha ribawi kan Proyecto de Decreto para ta tu khana yehë n Ley Orgánica del Poder Judicial del estado de México</p>
<p>FASE DE DECISIÓN</p>	<p>YAHKHA TA TU TAHCHHĚ</p>
<p>V. Resultados de la consulta</p>	<p>V. Taro ini t’ani ka ro re mëti</p>
<p>Los resultados de la consulta previa serán publicados el día miércoles 30 de noviembre de 2022, en el sitio https://www.pjedomex.gob.mx en el enlace “CONSULTA INDÍGENA”, del Poder Judicial del Estado de México.</p>	<p>Ki Taro ini t’ani ka ro re mëti yahkha ka ro re panti kit a tu xintahë n mehkurexi kan 30 n noviembre n 2022, be https://www.pjedomex.gob.mx pu ini “CONSULTA INDÍGENA”, be Poder Judicial del Estado de México.</p>
<p>VI. Información y enlaces</p>	<p>IV. mu ro ihwe ne bëmeni pëphi</p>
<p>Para más información respecto a la consulta previa y las diferentes propuestas, visitar el portal del Poder Judicial del Estado de México, en el sitio https://www.pjedomex.gob.mx en el enlace “CONSULTA INDÍGENA”</p>	<p>Chhen nawi ri pëyahë mu ro ihwe ne bëmeni pukha nhi pu ron te mëti, kuhthowi ri nu n Poder Judicial del Estado de México, be https://www.pjedomex.gob.mx pu ini “CONSULTA INDÍGENA”</p>
<p>En caso de no asistir a las asambleas regionales, enviar un correo electrónico a la cuenta consultaindigena@pjedomex.gob.mx todas las aportaciones contribuyen al interculturalismo jurídico relativa para la reforma a la Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México a fin de incluir una Sala de Asuntos Indígenas.</p>	<p>Yaka xi muh thowi ki rih un hë yahkha ta ro re panti, ri xowi na n correo be consultaindigena@pjedomex.gob.mx te’so ron tu paati n kwenta para pu khwen chhori te’sokhowi chhi ta tu sots’ihë yahkha ta tu khana yehë n ribawi be Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México para ta tu sots’ihë be Pibani pu ron Kwentu ne</p>

	Yeni
Para dudas y comentarios, está a disposición el siguiente número telefónico: 722 167 9200, extensión 15321. Horario de atención: lunes a viernes, de 9:00 a 17:00 horas.	Xi i tu khana epihna o ihnawi ri chhe khwentu, kuh thowi ri xinhë be: 722 167 9200, extension 15321. Ri paati n kwenta n ora chhi ne hyabi: ne runexi ba ne piehnexi, ta las 9:00 ba ta las 17:00 n ora.
La presente Convocatoria comprende la Fase Informativa , donde se realiza la entrega de información para la difusión del proceso de consulta previa, con la finalidad de contar con información completa, previa y significativa sobre la reforma a la Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México para incluir una Sala de Asuntos Indígenas.	Nhi n ribawi pu ta ro xinta ki ron tu paati n kwenta yahkha ta ro bori kwentu , pëphi kit a tu parre te'so ne xirbawi para ta ro khana xinta yahkha ta ro re xati te mëti, para ta tu pantihë te'so ne bëmeni, ta tu khana un'hë t'ani ta tu mehwe be Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México para ta re khwats'i na n Pibani pu ron Kwentu ne Yeni
Los casos no previstos en la presente Convocatoria, serán resueltos por las autoridades competentes.	Te'so x ata tu nuhë yahkha ta ro re panti, ki ta tu nuhë ne akahte.
Toluca de Lerdo, a 10 de octubre de 2022	Be Bomaani, kan 10 n octubre n 2022
ATENTAMENTE	KA GAKI
DR. RICARDO SODI CUELLAR MAGISTRADO PRESIDENTE DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA DEL ESTADO DE MÉXICO Y DEL CONSEJO DE LA JUDICATURA	DR. RICARDO SODI CUELLAR MAGISTRADO PRESIDENTE DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA DEL ESTADO DE MÉXICO Y DEL CONSEJO DE LA JUDICATURA

